



# INTERNATIONAL JOURNAL OF CREATIVE RESEARCH THOUGHTS (IJCRT)

An International Open Access, Peer-reviewed, Refereed Journal

## THOLKAPPIYAM WAR-RELATED FLOWERS IN SANGAM LITERATURE

**Dr. K. SANKARA NARAYANAN**

Assistant Professor & Head of the Department (i/c),  
Sangappalagai for Tamil Development  
University of Madras  
Chennai – 600 005, Tamil Nadu

*Abstract:* The literature that represents the life of the Sangam Tamils to us is the Patthuppattu and the Ettuththokai. These eighteen literatures also give us a glimpse of the life-related characteristics of the Sangam Tamils. Tolkappiyam is the first and most complete grammar book available to us. In this Tolkapiya, we can see the war-based norms of the Sangam Tamils in exogamy. In this, Tolkappiyar has laid down seven types of war ethics namely Vetchi, Karanthai, Vanji, Kanji, Uzhinai, Thumbai and Vaagai. These rules of war are called dinai. Each flower has been created as a symbol of this dinai. This mountain itself will become the symbol of this chapter. The purpose of this article is to record the arrival pattern of these flowers, which are the symbols of these seven dinai pointed out by Tolkappiyar, in Sangam literature.

*Index Terms* - Vetchi, Karanthai, Vanji, Kanji, Uzhinai, Thumbai, Vaagai, Tolkappiyam, Sangam Literature, flower, War

### INTRODUCTION

Tolkappiyar constructs the external seven against the external internal seven in puraththinayiyal.

**Vēṭcitāñē kuriñciyatū purāñē**

**vañcitāñē mullaiyatū purāñē**

**uliñaitāñē marutattup purāñē**

**tumpaitāñē neytalatu purāñē**

**vākaitāñē pālaiyatū purāñē**

**kāñcitāñē peruntiṇaip purāñē**

**pāṭāñ pakuti kaikkilaip purāñē (Tholkappiyam, Purathinayiyal)**

Now we can see the arrival patterns of war-related flowers found in Sangam literature.

## VETCHI

In Sangam literature, the word vetchi is derived from the word flower. This flower is also the symbolic flower of Vetchi Dinai. Exploitation means that the king wants to wage war on the enemy country and attract the support of that country.

Thirumurugattruppadi introduces Vetchi flower as the Red Legged Vetchi flower. Also, the index mentions 99 flowers. It also mentions vetchi flower as a flower.

**Cem kāl veṭci cīrītal iṭai iṭupu (tirumurukārruppaṭai, 21)**

**taṇ kaya kuvalai kuriñci veṭci**

**ceṅkoṭuvēri tēmā maṇicikai (kuriñcippāṭtu, 63,64)**

Paribaadal introduces the vetchi flower as the many tusks of the vetchi that flourish in the forest and as the garlanded women touched by the cooling vetchi flower.

**Kaṭarril kalitta muṭa ciṇai veṭci**

**taṭai avil pal pōtu kamalum (kuruntokai, 209:5-6)**

**Ir amai veṭci ital puṇai kōtaiyar (paripāṭal, 22:22)**

**Ital muḷ oppiṇ mukai mutir veṭci**

**kol puṇa kuruntoṭu kal arai tā'am (akanāṇūru,133:14-15)**

Akananooru explains that the mature vetchi flowers of the cane, resembling the thorn on the leg of the quail, are spread over the camphor along with the kurunda flowers of the ground. Also, the scriptures describe the Vetchi flower as having soft petals.

**Pul ilai veṭciyum piṭavum taṭavum (kalittokai, 103:2)**

Puranaanooru explains about Vetchi flower in two places. They are as follows,

**Veṭci mā malar vēṇkaiyoṭu virai'i (puranāṇūru, 100:5)**

**Veṭci kāṇattu vēṭṭuvār āṭṭa (puranāṇūru, 202:1)**

## KARANTHAI

In the Sangam literature, the word karanthai is taken from the words tree, plant, and vine. This flower is also the symbolic flower of Karanthai dinai. Karanthai dinai is the recovery of animals stolen by enemies.

Pathitruppatthu explains the black vine of the fruiting saffron as a field and the red saffron as a wreath made of flowers. Puranaanooru mentions that it is a karanthai flower with a pale flower like the udder of a young cow.

**Kāytta karantai mā koṭi viṭai vayal (patirruppattu, 40:5)**

**Karantai am ceruvin ven\_kuruku ḍoppum (akanāṇūru, 226:6)**

**Nāku mulai anṇa naṛum pū karantai**

**viraku ariyālar marapiṇ cūṭṭa (puranāṇūru, 261:13-14)**

Also, records about Karandhai can be found in Kurinchippattu, Aynkurunooru, Akanaanooru, Puranaanooru.

**Karantai kuṭavi kaṭi kamaṭ kali mā (kuriñcippāṭtu, 76)**

**karantai am ceruvil tuṇai turantu kaṭavan (aiṇkuṇunūru, 26:1)**

**Cem pū karantai puṇainta kaṇṇi (akanāṇūru, 269:11)**

**Karantai niṭiya arintu māṛu ceruvin (puranāṇūru, 269:9)**

### Karantai am cēruvin̄ peyarkkum (puranāñūru, 340:8)

#### VANJI

In the Sangam literature, the word Vanji has been used in terms of Capital, Flower, and War. Vanji dinai means fighting because of greed. Ayngurunooru introduces that Vanji trees can grow. We can see the arrival of the word Vanchi in Kurinjipattu, Ayngurunooru, Akanaanooru and Purananooru.

**Vañci pittikam cintuvāram (kuñicippāṭtu, 89)**

**vañci ḥñkiya yāñar ūra (aiñkuñunūru, 50:2)**

**Vañci viñakiñ cuñtu vāy urukkum (akanāñūru, 216:4)**

**Neñu veñ marutoñu vañci cā'aya (akanāñūru, 226:9)**

**Vañci añña eñ vañla nakar viñañka (akanāñūru, 263:12)**

**Vañci añña eñ nalam tantu ceñmē (akanāñūru, 396:19)**

**Viñ poru pukañ viral vañci**

**pāṭal cāñra viral vēntañum'mē (puranāñūru, 11:6-7)**

**Pāṭunar vañci pāṭa pañayōr (puranāñūru, 33:10)**

**Vāñā vañci vāñtum niñ (puranāñūru, 39:17)**

**Vañci muñram vaya kañan āka (puranāñūru, 373:24)**

**Eñcā marapiñ vañci pāṭa (puranāñūru, 378:9)**

**Varu puñal vāyil vañciyum varitē atā'añru (cirupāñārruppañai, 50)**

**ulli\_vilavin̄ vañciyum ciritē (narrinai, 234:8)**

**Vāñiya vañciyum kōliyum pōla (paripāṭal, 30:10)**

**Pūvā vañciyum tarukuvan̄ onrō (puranāñūru, 32:2)**

#### KANCHI

In the Sangam literature, the word kanji is used in terms of flower, pan, women's ornament, and war related flower. Kanchi means defending one's country by stopping an invading king. Kanji's flower is said to be short.

The occurrences of the word kanji can be found in the literature of Porunaratuppadi, Sirupanartuppadi, Perumpanaratuppadi, Kurinchipattu, Malaipadugadam, Ayankurunooru, Padirupattu, Paripadal, Kalidogai, Akanaanooru, Puranaanooru

**Muñta kāñci cem marutiñ (porunaratuppadi, 189)**

**kuñum kāl kāñci kompar ēri (cirupāñārruppañai, 179)**

**kuñum kāl kāñci curriya neñum koñi (perumpāñārruppañai, 375)**

**kāñci mañi kulai kañ kamal neytal (kuñicippāṭtu, 84)**

**pul arai kāñci puñal poru putaviñ (malaipañukañam, 449)**

**kāñci ūrañ koñumai (kuñtokai, 10:4)**

**kañani am pañappai kāñci ūra (kuñtokai, 127:3)**

**Nañaiya kāñci ciñaiya ciñu mīñ (aiñkuñunūru, 1:4)**

**Kāñci am perum turai mañaliñum palavē (patirruppattu, 48:18)**

**Kañan aru kuppai kāñci cērtti (patirruppattu, 62:15)**

- Kāñci cāñra vayavar peruma (patirruppattu, 65:4)
- Kāñci cāñra ceru pala ceytu niñ (patirruppattu, 84:19)
- Kāñci cāñra vayavar peruma (patirruppattu, 90:39)
- Mēkalai kāñci vākuvalayam (paripāṭal, 7:47)
- Viri kāñci tātu āti irum kuyil vilippavum (kalittokai, 34:8)
- Koy kułai akai kāñci turai aṇi nal ūra (kalittokai, 74:5)
- Kāñci tātu ukku aṇṇa tātu eru maṇrattu (kalittokai, 108:60)
- Kāñci kīl ceytēm kuri (kalittokai, 108:63)
- Taṇ kayam naṇṇiya polil-toṛum kāñci
- paim tātu aṇinta pōtu mali ekkar (akanāñūru, 25:3-4)
- Kāñci nuṇ tātu īrm puṇattu uṛaippa (akanāñūru, 56:6)
- Kalaṇi am paṭappai kāñci ūra (akanāñūru, 96:8)
- Tātu ār kāñci taṇ polil akal yāru (akanāñūru, 246:6)
- Kāñci nīlal tamar vaḷam pāṭi (akanāñūru, 286:4)
- Kōtai iṇara kuṛum kāñci
- pōtu avīl naṛum tātu aṇinta kūntal (akanāñūru, 296:1-2)
- Kāñci nīlal kuravai ayarum (akanāñūru, 336:9)
- Kuṛum kāñci kōtai mel iṇar (akanāñūru, 341:9)
- Kāñci am kuṛum tarī kutti tīm cuvai (akanāñūru, 346:6)
- Nīr tālnta kuṛum kāñci
- pū katū'um iṇa vālai (puṛanāñūru, 18:7-8)
- Icai maṇi eṛintu kāñci pāṭi (puṛanāñūru, 281:5)
- Vēmpu ciṇai oṭippavum kāñci pāṭavum (puṛanāñūru, 296:1)
- Kāñci paṇi muṛi āram kaṇpi (puṛanāñūru, 344:8)
- Kāmaru kāñci tuñcum (puṛanāñūru, 351:11)
- Kāñciyiṇ akattu karumpu arutti yākkum (akanāñūru, 156:6)
- Mīn ērru koṭiyōṇ pōl miñiru ārkkum kāñciyum
- ēṇōṇ pōl niṛam kiłarpu kañaliya ñālalum (kalittokai, 26:3-4)
- Nilamakaļ aluta kāñciyum
- uṇtu eṇa uraipparāl uṇarnticinōrē (puṛanāñūru, 365:10-11)
- Maṇal mali perum turai tatainta kāñciyoṭu
- murukku tālpu eliliya neruppu ural aṭaikarai (patirruppattu, 23:19-20)

## UZHINAI

In the Sangam literature, the word Uzhinai is interpreted as a flower and war-related flower. Literature introduces the flower as having small leaves and golden petals. In Pattinappalai, Patiruppattu, and Purananooru you can see the visitation patterns of the Uzhinai flower.

**Vēru pal pūlaiyoṭu uḷiñai cūṭi (paṭṭiṇappālai, 235)**

**pon puṇai uḷiñai vel pōr kuṭṭuva (patiruppattu, 22:27)**

**Tuy vī vākai nuṇ koṭi uḷiñai**

**venṛi mēval uru kelu cirappiṇ (patiruppattu, 43:23-24)**

**Nuṇ koṭi uḷiñai vel pōr arukai (patiruppattu, 44:10)**

**Paṇiyā marapiṇ uḷiñai pāṭa (patiruppattu, 46:6)**

**Ciriylai uḷiñai teriyal cūṭi (patiruppattu, 63:8)**

**Neṭum koṭi uḷiñai pavaroṭu miṭaintu (puranāṇūru, 76:5)**

**Neṭum koṭi uḷiñai pavaroṭu milaintu (puranāṇūru, 77:3)**

**Ilaṅkum pūṇan polam koṭi uḷiñaiyan**

**maṭam perumaiyin uṭanru mēl vanta (patiruppattu, 56:5-6)**

A war fought when a king lays siege to an enemy king's fort, or when an enemy king besieges his fort and stands guard over that fort is called a war of attrition. At that time, the king used to light a Uzhinai of flowers. Songs that sing in such contexts are known as Uzhinai Thani songs.

## THUMBAI

The word Thumbai is used in the Sangam literature to mean flower, war-related flower, and plant. It can be seen from the following lines that the word Thumbai is found in the majority of the Sangam literature. It can be felt through the following lines that Thumbai Malar is more involved in war-related activities.

**Vāṭā tumpai vayavar perumakan (perumpāṇārruppaṭai, 101)**

**puraiyōrkku toṭutta polam pū tumpai**

**nīr yār enṇātu muṛai karutupu cūṭṭi (maturaikkāñci, 737-738)**

**tumpai tulā'ay cuṭar pū tōnṛi (kuriñcipat̄tu, 90)**

**tumpai mālai iḷa mulai (aiṅkurunūru, 127:2)**

**Amar kaṭantu malainta tumpai pakaivar (patiruppattu, 14:8)**

**Tuppu turaipōkiya veppu uṭai tumpai**

**karutta tevvar kaṭi muṇai alara (patiruppattu, 39:3-4)**

**Tumpai cūṭātu malainta māṭci (patiruppattu, 42:6)**

**Polam pū tumpai pori kiḷar tūṇi (patiruppattu, 45:1)**

**Tolaiyā tumpai tev\_vali viḷanka (patiruppattu, 52:8)**

**Tumpai cāṇra mey tayaṅku uyakkattu (patiruppattu, 79:15)**

**Tuvaitta tumpai naṇavu-urru viṇavum (patiruppattu, 88:23)**

**Vittaka tumpai viṭaittalāṇ ven vēlāṛku (paripāṭal, 9:68)**

**Nilam talaikkonṭa polam pū tum**

**īr\_aimpatiṇmarum porutu kaṭattu oliya (puranāṇūru, 2:14-15)**

**Āṭu koḷa kuḷainta tumpai pulavar (purānāñūru, 21:10)**

**Polam tōṭṭu paim tumpai**

**micai alaṅku uḷaiya paṇai pōl cerī'i (purānāñūru, 22:20-21)**

**Alar pū tumpai am pakaṭṭu mārpiṇ (purānāñūru, 96:1)**

**Polam tumpai kalal pāṇṭil (purānāñūru, 97:15)**

**Kamal pū tumpai natal acaittōṇē (purānāñūru, 283:13)**

**Oliṇu oḷ vāl aṭa kuḷainta paim tumpai**

**erintu ilai murinta katuvāy vēlin (purānāñūru, 347:3-4)**

The battle fought by the king who fought against king, who was invading with enmity, considering his own bravery as the greatest, is called Thumbai dinai. When this battle takes place, the players burn the thumbai flower. The songs about this day are known as Thumbai Dinai.

## VAAGAI

In the Sangam literature, the word Vaagai is taken to mean tree, city, battlefield. The word Vaagai means victory. A flower is a pledge given to a king who wins a war. Vaagai is not only victory in war but success in life is also a vow, says Tolkappiyar.

**Pukalā vākai pūvin aṇṇa (perumpāṇārruppaṭai, 109)**

**vaṭavanam vākai vāṇ pū kuṭacam (kurīncippāṭṭu, 67)**

**vākai veṇ nerṛu olikkum (kuruntokai, 7/5)**

**kumari vākai kōl uṭai naṛu vī (kuruntokai, 347/2)**

**atta vākai amalai vāl nerṛu (kuruntokai, 369/1)**

**kūkai kōli vākai parāntalai (kuruntokai, 393/3)**

**cuṭar vī vākai kaṭi mutal taṭinta (patirruppattu, 40/15)**

**tuy vī vākai nuṇ koṭi uliñai (patirruppattu, 43/23)**

**kaṭavuḷ vākai tuy vī ēypa (patirruppattu, 66/15)**

**cuṭar vī vākai naṇnaṇ tēyttu (patirruppattu, 88/10)**

**vākai oṇ pū puraiyum mucciya (patirruppattu, 14/7)**

**cūṭā vākai parāntalai āṭu pera (akanāñūru, 125/19)**

**men pū vākai puṇ pura kavaṭṭu ilai (akanāñūru, 136/10)**

**irum poṇ vākai perunturai ceruvil (akanāñūru, 199/19)**

**van kai eyināṇ vākai aṇṇa (purānāñūru, 351/6)**

## CONCLUSION

Through the above evidence, the methods of the arrival of war-related flowers mentioned by Tolkappiyar in the books of Ettyththogai and Patthuppattu can be known. Also, it can be seen that the visit patterns of these flowers are also high. Flowers play an important role in human life from birth to death. The fact that flowers are the basis of boreal morality needs to be examined from a different angle. Here the flower is not just a flower but should be examined as a war medicine. Our identity is the boreal ethics of Sangam Tamils, which is based on science and medicine. This article explains that Sangam is a treasure that tells us the life values of Tamils in particular.

**REFERENCES**

- [1]. Elampooranar Urai. 2010, Tholkappiya Porulathikaaram Moolamum Uraium, Chennai, Saratha Publication
- [2]. Sangam Literature, Ettuthogai - Vol I, 2014, Chennai New Century Book House
- [3]. Sangam Literature, Ettuthogai - Vol II, 2014, Chennai New Century Book House
- [4]. Sangam Literature, Ettuthogai - Vol III, 2014, Chennai New Century Book House
- [5]. Sangam Literature Pathupattu - Vol I, 2014, Chennai New Century Book House
- [6]. Sangam Literature Pathupattu - Vol II, 2014, Chennai New Century Book House
- [7]. Subramaniam.Sa.Ve.Su., Sangam Literature, 2006, Chennai, Manivaasagar Publication
- [8]. Sirpi Balasubramaniyan & Neelapathmanaban, Puthiya Nokki Tamil Ilakkia Varalaru, New Delhi, Sakthiya Academy
- [9]. Tamillannal, Tholkappiyam Porullathikaaram, Vol – III, 2006, Chennai, Manivasagar Publications
- [10]. Perachiriyarin Urai, Tholkappiyam Porullathikaaram, 2017, Chennai, Amaravathi Publication

